

[Texte]

ed and concerned with those particular provisions and they had to be developed rather slowly. Frankly, even at the last moment one of the other amendments, which is not contained here, for example, will relate to those particular sections, a point that has been raised by people before this Committee that just was not included and should have been included.

**Mr. Collenette:** I see. Perhaps it is hindsight and perhaps it should not be done with this type of legislation, but the government, as you know, followed the Green Paper route with the immigration policy. Would that not have been a better way to go about it, to have a parliamentary committee travel the country and hear delegations?

**Some hon. Members:** Hear, hear.

**The Chairman:** Go ahead, Mr. Mahoney.

**Mr. Mahoney:** That is possibly a very good suggestion, but there are practical difficulties because, as I said, if you were taking that approach, really you would have to look at the whole of the revision of shipping law in one package. That is what we have deliberately tried to avoid doing, because the Canada Shipping Act is only one piece of legislation. It admittedly is the largest piece of shipping legislation in Canada but it is only one of a number.

The Canada Shipping Act itself is almost a microcosm of law in Canada because it contains elements of all other areas of law, criminal law, commercial law. Almost every aspect of law that can be thought of fits somewhere into the Canada Shipping Act, and to deal with this massive piece of legislation it was considered that this approach would be the best one.

**Mr. Collenette:** Did the department hold regional sessions that were open to the various maritime agencies such as we have had here in the last few days? Was there a conscientious program developed before the bill was brought in two years ago?

**Mr. Mahoney:** There were informal discussions with organizations that were known to be interested. Some discussions were held by officials of the Ministry of Transport. For example, I held a number of meetings with a committee of the Bar Association on the more technical aspects of it but there were no formal hearings set up.

**Mr. Collenette:** No public meetings?

**Mr. Mahoney:** No public meeting as such, but certainly there were very substantial contributions in an informal way. As far as the public service is concerned, there were at least two series of inter-departmental committees, one of which went on for about eight months, to try to ensure that the points of view of all departments were compressed into this legislation. As I said a few moments ago, in spite of that, minor amendments have been suggested to us by other departments: National Revenue, Department of National Defence, Department of the Environment, all at the last moment really, and in spite of the fact that it had been reviewed by them over a period of time. This is simply because of the very, very complex nature of this legislation.

[Interprétation]

sent à ces dispositions en particulier, et il nous a fallu les préparer avec une certaine lenteur. Un amendement de dernière heure et que nous n'avons pu inclure découle de questions soulevées ici même au Comité; cet amendement n'a pas été inclus, mais aurait dû l'être.

**M. Collenette:** Je vois. C'est peut-être de la clairvoyance à retardement et peut-être également une suggestion qui ne s'applique pas à ce genre de loi, mais étant donné que le gouvernement a opté pour la procédure du Livre vert quant à la politique de l'immigration, ne pensez-vous pas qu'il aurait mieux valu dans ce cas aussi qu'un comité parlementaire voyage dans le pays et entende des témoins?

**Des voix:** Bravo!

**Le président:** Vous avez la parole, monsieur Mahoney.

**M. Mahoney:** C'est peut-être une très bonne suggestion, mais il y a des difficultés pratiques; en effet, comme je l'ai dit, si l'on avait recourus à cette méthode, il nous faudrait vraiment reviser toutes les lois sur la navigation. C'est ce que nous avons volontairement essayé d'éviter, parce que la Loi sur la marine marchande du Canada ne constitue qu'une seule loi. C'est, évidemment, la loi la plus importante sur la navigation au Canada, mais elle ne constitue qu'une seule loi.

La Loi sur la marine marchande du Canada, en soi, est presque un microcosme de la législation canadienne parce qu'elle contient des éléments de tous les autres domaines judiciaires, que ce soit le droit pénal ou les lois commerciales. Presque chaque aspect législatif trouve sa place dans la Loi sur la marine marchande du Canada; c'est pourquoi nous avons pensé que, pour traiter de cette énorme loi, cette méthode serait la meilleure.

**M. Collenette:** Le ministère a-t-il tenu des séances régionales à l'intention des divers organismes maritimes, comme nous l'avons fait ici ces derniers jours? A-t-on consciemment élaboré le programme avant de présenter le projet de loi il y a deux ans?

**M. Mahoney:** Il y a eu des entretiens officiels avec les organismes que l'on savait intéressés. Certains entretiens ont été organisés par des hauts fonctionnaires du ministère des Transports. Par exemple, j'ai rencontré moi-même, à plusieurs occasions, un comité de membres de l'Association du barreau, et nous avons discuté d'aspects techniques. Il n'y a toutefois pas eu de témoignages officiels.

**M. Collenette:** Pas de réunions publiques?

**M. Mahoney:** Il n'y a pas eu vraiment de réunions publiques, mais il y a certainement eu des contributions officielles fort considérables. En ce qui concerne la Fonction publique, il y a eu au moins deux séries de comité interministériels, dont un a siégé pendant environ 8 mois, en vue d'assurer que tous les ministères soient pris en considération. Comme je l'ai dit tantôt, en dépit de cela, de légères modifications ont été proposées par d'autres ministères; il s'agit des ministères du Revenu national, de la Défense nationale, de l'Environnement; tout cela s'est produit vraiment au dernier moment, et bien qu'ils aient assez longtemps examiné la question. Cela a simplement trait à la nature fort complexe de cette loi.